

საქართველოს სტანდარტი

სამრეწველო მანქანების უსაფრთხოება - დინამიური გამოცდა გვერდითი
სტაბილურობისა გადამოწმების მიზნით - კონტრაბალანსებული მანქანა

საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2019 წლის 6 დეკემბრის № 98 განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 16203:2014 „სამრეწველო მანქანების უსაფრთხოება - დინამიური გამოცდა გვერდითი სტაბილურობისა გადამოწმების მიზნით - კონტრაბალანსებული მანქანა“

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2019 წლის 6 დეკემბერი №268-1.3-016415

დაუშვებელია წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი კვლავწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება სსიპ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

ICS 53.060

English Version

Safety of Industrial Trucks - Dynamic tests for verification of lateral stability - Counterbalanced Trucks

Sécurité des chariots de manutention - Essais dynamiques
pour la vérification de la stabilité latérale - Chariots en
porte-à-faux

Sicherheit von Flurförderzeugen - Prüfung der dynamischen
Standicherheit - Gegengewichtsstapler

This European Standard was approved by CEN on 28 February 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 Test equipment	6
5 Test truck.....	8
6 Requirements	8
7 Verification	10
8 Documentation.....	10
Annex A (normative) Equivalent test track layouts	12
Annex B (informative) Friction measurement	14
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC	17
Bibliography	18

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრად შეიძინეთ სტანდარტი.

Foreword

This document (EN 16203:2014) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 150 "Industrial Trucks - Safety", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2014 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

This European Standard is a type C standard as stated in EN ISO 12100:2010. This standard has been prepared to be a harmonized standard to provide one means of conforming to the essential safety requirements of the Machinery Directive and associated EFTA regulations.

The extent to which hazards are covered is indicated in the scope of this standard.

NOTE 1 The requirement for a dynamic test is intended to be included in EN 16307-1, *Industrial trucks – Safety requirements and verification – Part 1: Supplementary requirements for self-propelled industrial trucks, other than driverless trucks, variable-reach trucks and burden-carrier trucks.*

The purpose of this standard is to provide a procedure for verifying the lateral stability of the truck while travelling. The procedure can be used as a type test as well as an individual test.

The truck is designed so that when travelling, laden or unladen, it will remain stable while being operated on smooth level ground under conditions of use defined by the manufacturer, e.g. by controlling travelling velocity, steering rate of change, acceleration and deceleration, position of load handling device.

To reduce the risk of lateral instability for lifting, furthermore it is proposed to indicate this misuse of driving with elevated load by signals or by reduction of the driving velocity when exceeding a certain lift height. This requirement is intended to be included in the respective standard in its next revision.

NOTE 2 This standard is not intended to completely eliminate the possibility of a lateral tip over in all working conditions, i.e. it is possible to exceed the lateral stability limits if slightly uneven or sloping surfaces combine with unsafe driving practices.